

# G3-Ausgabean- schlusssatz

3A1012F

DE

Für die Verbindung von zwei oder drei Pumpenauslässen miteinander. Anwendung nur durch geschultes Personal.

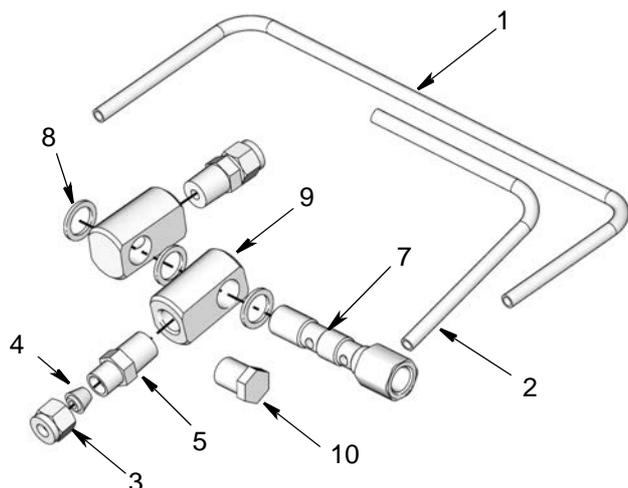
## Teile-Nr.:

**571026, 24P295 – 3 Pumpenauslässe**

**571063, 24P296 – 2 Pumpenauslässe**

Satzteile: 571026 und 571063 (ohne  
Entlüftungsventil )

Ref.	Bezeichnung	571026 Stück	571063 Stück
1	VERBINDUNGSRÖHR, hinteres	1	1
2	VERBINDUNGSRÖHR, vorderes	1	0
3	ROHRMUTTER, 1/4 npt	4	2
4	ROHRHÜLSE, 1/4	4	2
5	ROHRANSCHLUSS	4	2
6	HOHLSCHRAUBE (nicht abgebildet)	2	2
7	DOPPELHOHLSCHRAUBE	1	0
8	UNTERLEGSCHEIBE, Dichtung	7	4
9	RINGSTÜCK x 1/4 npt	4	2
10	STOPFEN, 1/4 npt Sechskant	2	1

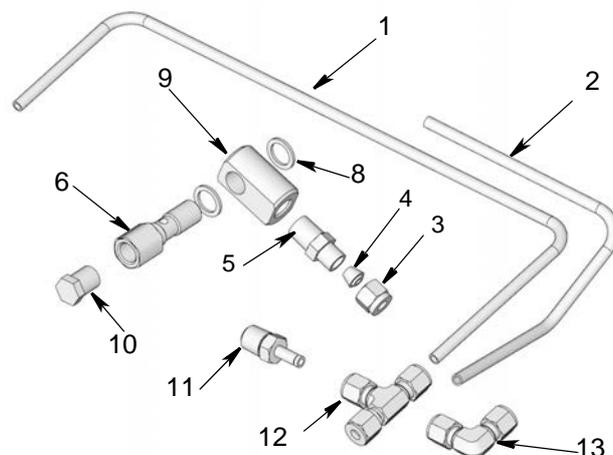


## Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Warnungen und Anweisungen in dieser Anleitung und in der Ihrem Gerät beiliegenden G3-Pumpenanleitung. Diese Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Satzteile: 24P295 und 24P296 (mit Entlüftungsven-  
til); 242149 (linke Entlüftungsöffnung)

Ref.	Description	24P295 Qty	24P296 Qty	242149 Qty
1	VERBINDUNGSRÖHR, hinteres	1	1	1
2	VERBINDUNGSRÖHR, vorderes	1	0	0
3	ROHRMUTTER, 1/4 npt	2	1	1
4	ROHRHÜLSE, 1/4	2	1	1
5	ROHRANSCHLUSS	2	1	1
6	FITTING, 1/4 npsm schraube x 1/4 npt	2	1	1
8	UNTERLEGSCHEIBE, Dichtung	4	2	2
9	RINGSTÜCK x 1/4 npt	2	1	1
10	STOPFEN, 1/4 npt Sechskant	2	1	1
11	ADAPTER, 0.25 in. tube	1	1	1
12	FITTING, tee, 0.25 in. tube	1	0	0
13	BOGEN	0	1	1



## Druckentlastung

					
<b>GEFAHR DURCH MATERIALEINSPRITZUNG</b>					
<p>Material, das unter hohem Druck aus dem Ausgabegerät, aus undichten Schläuchen oder beschädigten Komponenten austritt, kann die Haut durchdringen. Diese Art von Verletzung sieht unter Umständen lediglich wie ein einfacher Schnitt aus. Es handelt sich aber tatsächlich um schwere Verletzungen, die eine Amputation zur Folge haben können. <b>Suchen Sie sofort einen Arzt auf.</b></p> <p>Stets die in dieser Betriebsanleitung beschriebene <b>Druckentlastung</b> durchführen, wenn die Spritzarbeiten beendet und bevor die Geräte gereinigt, überprüft oder gewartet werden.</p>					

Führen Sie eine **Druckentlastung** des Systems durch, indem Sie zwei Schraubenschlüssel am Pumpenelement und am Anschlussstutzen des Pumpenelements jeweils in entgegengesetzte Richtungen drehen und dabei **nur** den Anschlussstutzen lockern.

**HINWEIS:** Beim Lösen des Anschlussstutzens des Pumpenelements darf das **Pumpenelement NICHT** gelöst werden. Das Lockern des Pumpenelements verändert das Fördervolumen.

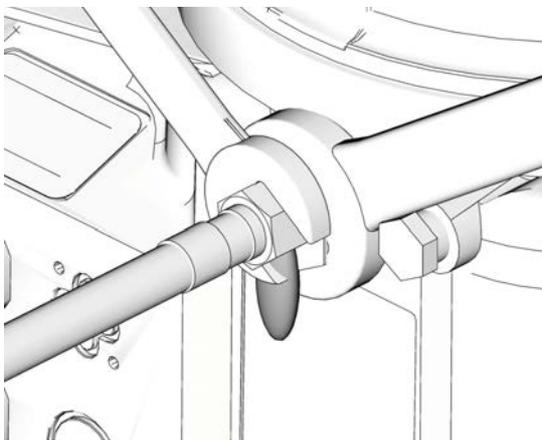


ABB. 1

## Anleitung

### Sätze 571063 – 2 Pumpenauslässe

Die in dieser Anleitung verwendeten Bezugswahlen entsprechen der Teileliste auf Seite 1.

1. Trennen Sie das Stromzufuhrkabel von der G3-Pumpe.
2. Wenn das Gerät bereits in Betrieb genommen wurde, führen Sie eine Druckentlastung durch, Seite 2.
3. Setzen Sie die Rohrmutter (3), die Rohrhülse (4) und das Rohranschlussstück (5) lose zusammen (ABB. 2).

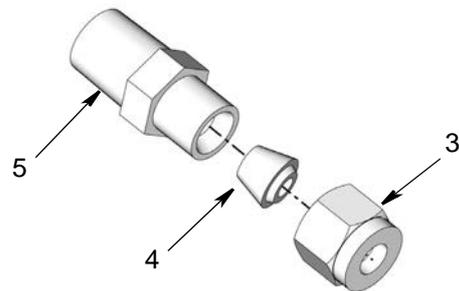


ABB. 2

4. Tragen Sie Gewindedichtmittel auf das Gewinde der Rohranschlüsse (a) auf.
5. Verbinden Sie mit den einzelnen Ringstücken (9) jeweils eine Rohranschlussbaugruppe (3/4/5). Ziehen Sie die Verbindung mit einem Schraubenschlüssel fest (ABB. 3).

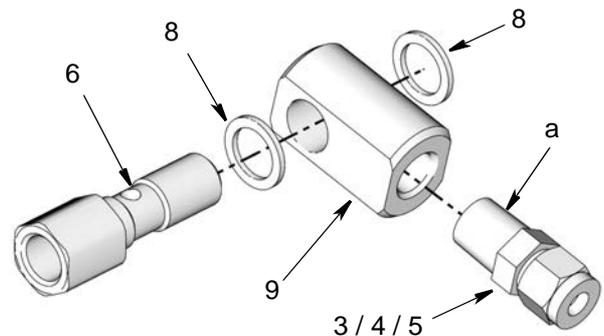
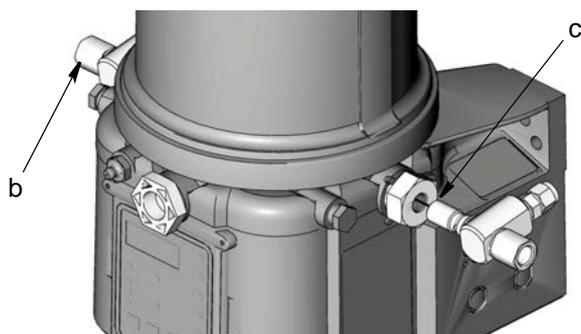


ABB. 3

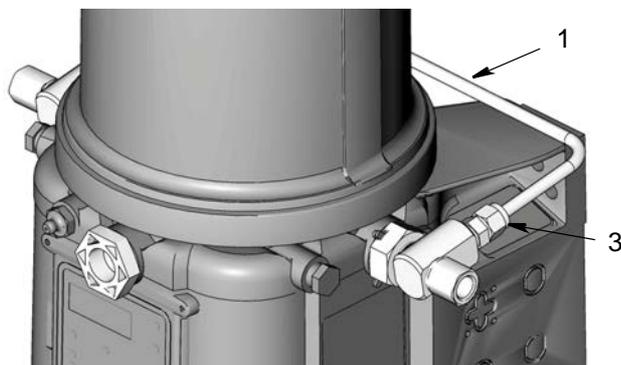
6. Setzen Sie eine Scheibe (8) auf das Ende der einzelnen Hohlrauben (6) (ABB. 3).
7. Setzen Sie die Hohlrauben (6) in die Ringstücke (9). Setzen Sie dann die zweite Scheibe auf (ABB. 3).
8. Installieren Sie eine Hohlraubenbaugruppe im Pumpenelement auf der rechten Seite der G3-Pumpe (c) und die andere im Pumpenelement auf der linken Seite der G3-Pumpe (b) (von vorne

betrachtet) (ABB. 4).



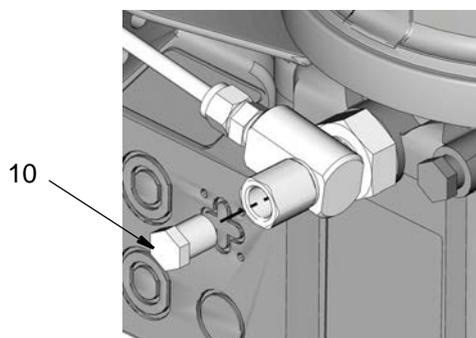
**ABB. 4**

9. Lassen Sie die Hohlschrauben so locker, dass das Ringstück schwenkbar bleibt.
10. Installieren Sie das Rohr (1) zwischen den zwei Ringstücken. Zum Anbringen dieses Rohres muss das Ringstück möglicherweise gelockert werden (ABB. 5).



**ABB. 5**

11. Die Rohrmuttern (3) mit der Hand sicher festziehen. Dann um eine weitere 1-1/4 Umdrehung festziehen.
12. Ziehen Sie die Hohlschrauben (6) an den einzelnen Positionen mit 45,7 N•m (35 ft. lb) fest.
13. Tragen Sie Gewindedichtmittel auf das Gewinde des Stopfens (10) auf. Setzen Sie den Stopfen auf den nicht benutzten Auslass (ABB. 6).

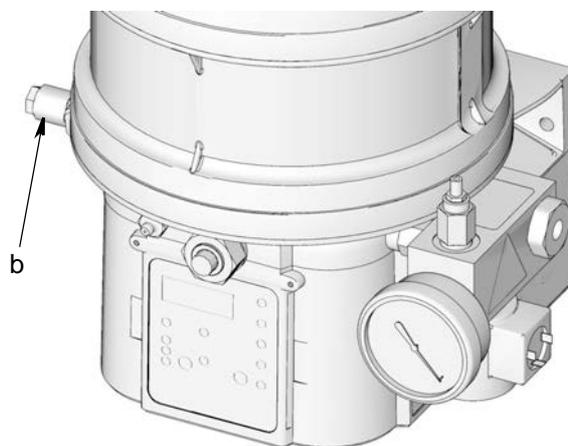


**ABB. 6**

## Satz 24P296 (Recht); 242149 (linke) - 2 Pumpenauslässe

Die in dieser Anleitung verwendeten Bezugszahlen entsprechen der Teileliste auf Seite 1.

1. Trennen Sie das Stromzufuhrkabel von der G3-Pumpe.
2. Wenn das Gerät bereits in Betrieb genommen wurde, führen Sie eine Druckentlastung durch, Seite 2.
3. Weiter mit den Anleitungen für den Zusammenbau des Bausatzes 571063, Schritt 3 - Schritt 7, Seite 2.
4. Die Banjoverbindung (b) am G3-Pumpenelement an der Seite der Pumpe anbringen, an der sich kein Entlüftungsventil befindet. (FIG. 7).



**FIG. 7**

5. Gewindedichtmittel auf das Gewinde des Rohrendeadapters auftragen und Adapter (11) in den Ventilauslass installieren. (FIG. 8).

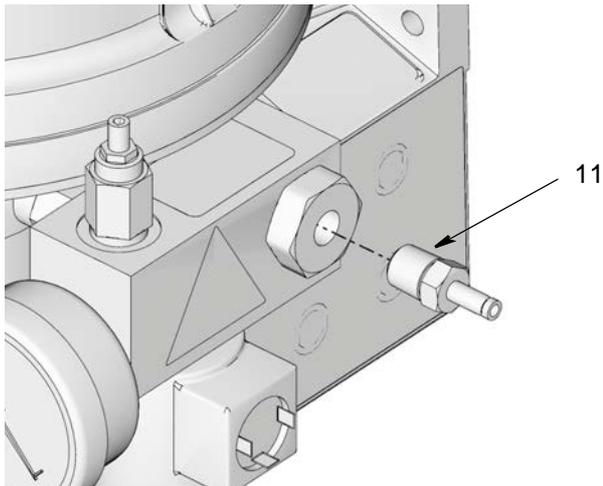


FIG. 8

6. Die Muttern (a) des Verbindungsbogens lösen und Bogen (13) mit dem Rohradapter verbinden (FIG. 9).

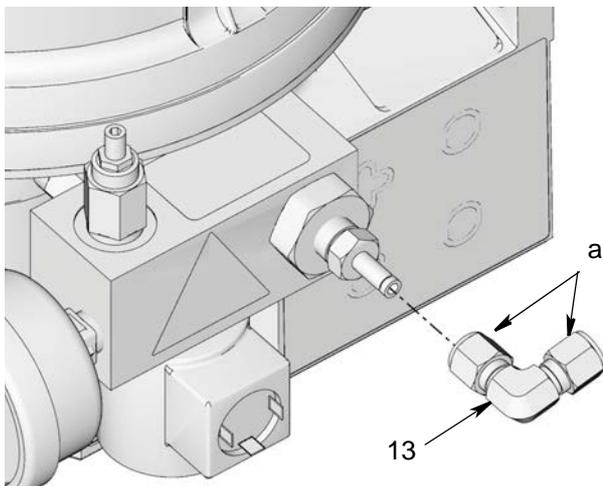


FIG. 9

7. Installieren Sie das Rohr (1) zwischen den zwei Ringstücken und union Ellenbogen (13). Zum Anbringen dieses Rohres muss das Ringstück möglicherweise gelockert werden.

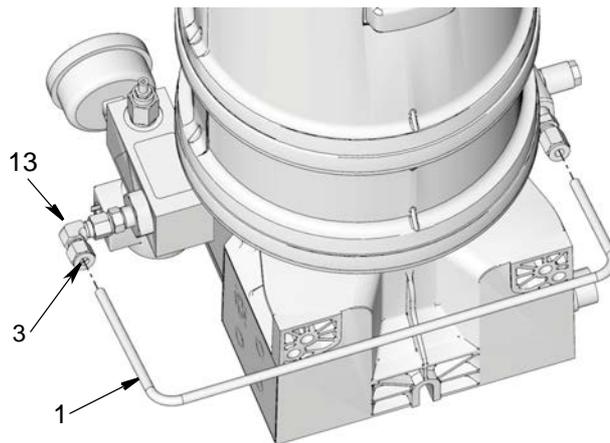


FIG. 10

8. Die Rohrmuttern (3) mit der Hand sicher festziehen. Dann um eine weitere 1-1/4 Umdrehung festziehen.
9. Ziehen Sie die Hohlschrauben (6) an den einzelnen Positionen mit 45,7 Nm (35 ft. lb) fest.
10. Gewindedichtmittel auf das Gewinde des Steckers(10).Setzen Sie den Stopfen auf den nicht benutzten Auslass (FIG. 11).

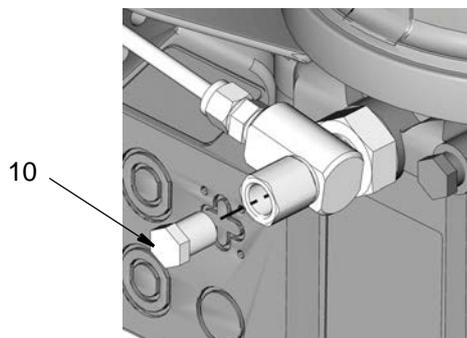


FIG. 11

### Satz 571026 – 3 Pumpenauslässe

1. Trennen Sie das Stromzufuhrkabel von der G3-Pumpe.
2. Wenn das Gerät bereits in Betrieb genommen wurde, führen Sie eine Druckentlastung durch, Seite .2
3. Setzen Sie die Rohrmutter (3), die Rohrhülse (4) und das Rohranschlussstück (5) lose zusammen (ABB. 2).
4. Tragen Sie Gewindedichtmittel auf das Gewinde der Rohranschlussstücke (a) auf (ABB. 3).
5. Verbinden Sie mit den einzelnen Ringstücken (9) jeweils eine Rohranschlussbaugruppe (3/4/5). Ziehen Sie die Verbindung mit einem

Schraubenschlüssel fest (ABB. 3).

6. Setzen Sie eine Scheibe (8) auf das Ende der Doppelhohlschraube (7). Installieren Sie dann das Ringstück (9) an der Schraube. Installieren Sie eine weitere Scheibe, gefolgt von einem weiteren Ringstück (9), und wieder eine Scheibe (8) in der in ABB. 12 gezeigten Ausrichtung.

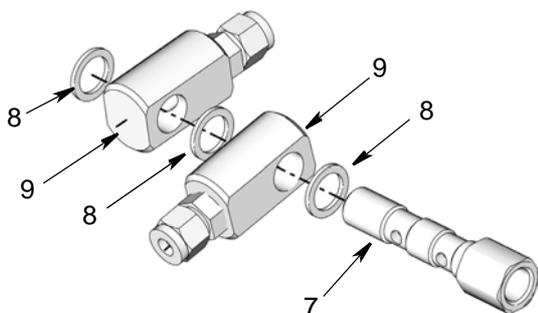


ABB. 12

7. Installieren Sie diese Baugruppe im Pumpenelement (c) auf der rechten Seite der G3-Pumpe (von vorne gesehen). Lassen Sie die Schraube so locker, dass das Ringstück schwenkbar bleibt (ABB. 13).

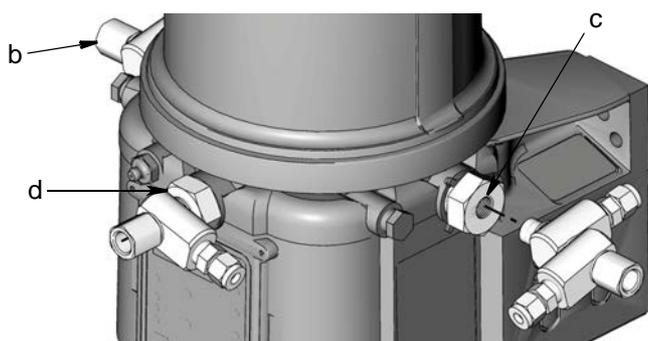


ABB. 13

8. Setzen Sie eine Scheibe (8) auf das Ende der einzelnen Hohlschrauben (6) (ABB. 3).
9. Setzen Sie die Hohlschrauben (6) in die Ringstücke (9). Setzen Sie dann die zweite Scheibe auf (ABB. 3).
10. Installieren Sie diese zwei Ringstückbaugruppen in den verbleibenden offenen Pumpenelementen (b) und (d).
11. Installieren Sie das Rohr (1) (mit zwei Krümmungen) an der Rückseite zwischen dem Doppelringstück auf der rechten Seite der G3-Pumpe und dem Ringstück auf der linken Seite der G3-Pumpe (von vorne gesehen), wie in ABB. 14 gezeigt.

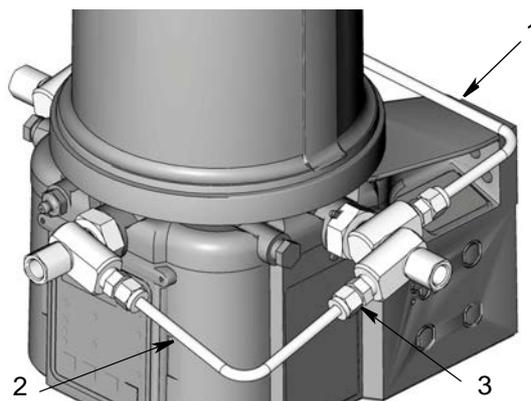


ABB. 14

12. Installieren Sie das Rohr (2) (mit einer Krümmung) zwischen dem Doppelringstück auf der rechten Seite der G3-Pumpe und dem Ringstück auf der Vorderseite der G3-Pumpe (von vorne gesehen), wie in ABB. 14 gezeigt. Zum Anbringen dieses Rohres muss das Ringstück möglicherweise gelockert werden.
13. Die Rohrmuttern (3) mit der Hand sicher festziehen. Dann um eine weitere 1-1/4 Umdrehung festziehen.
14. Ziehen Sie die Hohlschrauben (6 und 7) an den einzelnen Positionen mit 45,7 N•m (35 ft. lb) an.
15. Tragen Sie Gewindedichtmittel auf das Gewinde des Stopfens (10) auf. Setzen Sie Stopfen auf nicht benutzte Auslässe (ABB. 6).

### Kit 24P295 - 3 pump outlets

Die in dieser Anleitung verwendeten Bezugszahlen entsprechen der Teileliste auf Seite 1.

1. Trennen Sie das Stromzufuhrkabel von der G3-Pumpe.
2. Wenn das Gerät bereits in Betrieb genommen wurde, führen Sie eine Druckentlastung durch, Seite 2.
3. Weiter mit den Anleitungen für den Zusammenbau des Bausatzes 571026, Schritt 3 - Schritt 5, Seite 4.

- Die beiden Ringstückbaugruppen (b und d) wie in installieren in FIG. 15

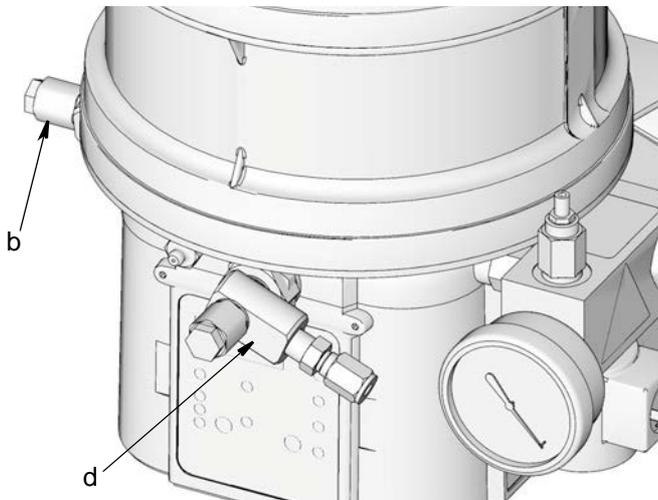


FIG. 15

- Gewindedichtmittel auf das Gewinde des Rohrendeadapters auftragen und Adapter (11) in den Ventilauslass installieren. (FIG. 8).

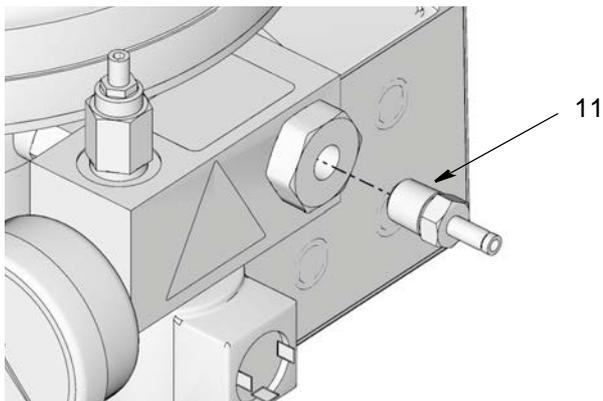


FIG. 16

- Die Muttern (e) lösen und das Verbindungsrohr (2) am T-Verbinder (12) anbringen. (FIG. 17)

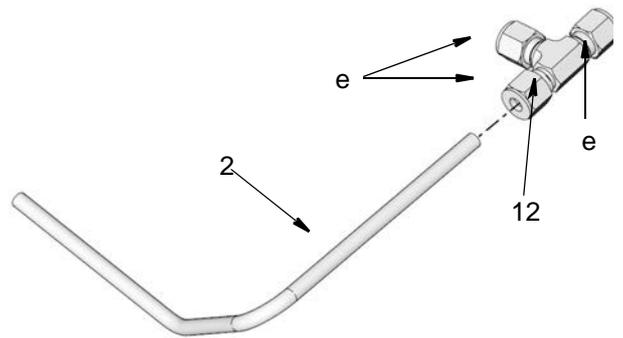


FIG. 17

- Das Rohr (2) am Ringstück (d) und T-Stück (12) am Adapter (11) anbringen.

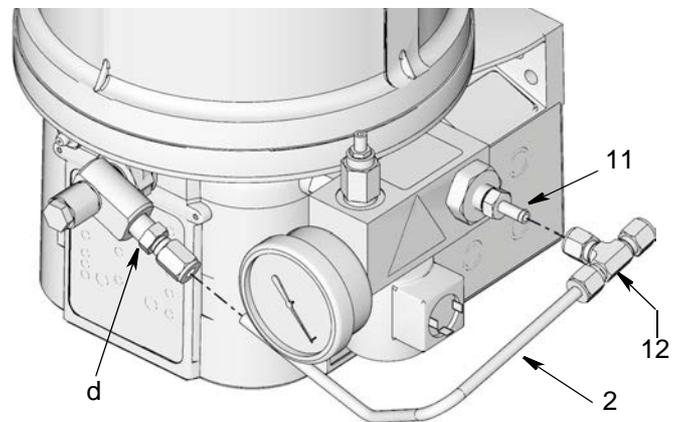
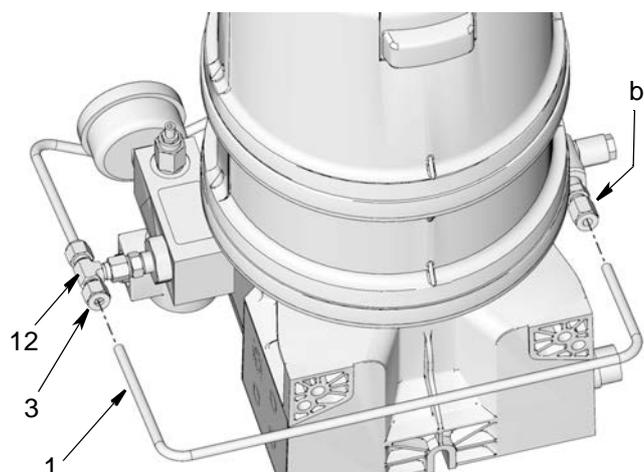


FIG. 18

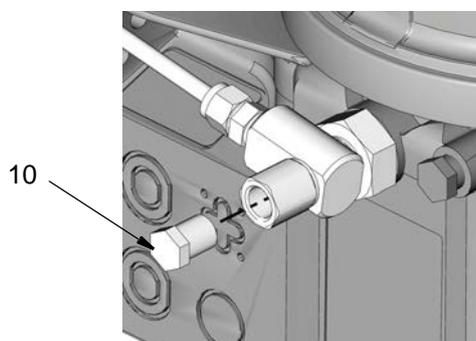
- Das Rohr (1) um die Rückseite der G3-Pumpe zwischen dem auf der rechten Seite der G3-Pumpe installierten Ringstück (b) und dem auf der linken Seite der G3-Pumpe installierten T-Stück (von vorne

gesehen) entsprechend installieren FIG. 18.



**FIG. 19**

9. Die Rohrmuttern (3) mit der Hand sicher festziehen. Dann um eine weitere 1-1/4 Umdrehung festziehen.
10. Ziehen Sie die Hohlchrauben (6) an den einzelnen Positionen mit 45,7 Nm (35 ft. lb) fest.
11. Gewindedichtmittel auf das Gewinde des Steckers (10). Setzen Sie Stopfen auf nicht benutzte Auslässe (FIG. 20).



**FIG. 20**

*Alle in diesem Dokument enthaltenen schriftlichen und grafischen Informationen entsprechen den aktuell verfügbaren Produktinformationen.  
Graco behält sich das Recht vor, unangekündigte Änderungen jederzeit vorzunehmen.*

*For patent information, see [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents)*

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This manual contains German. MM 3A0523

**Graco Unternehmenszentrale:** Minneapolis  
**Internationale Büros:** Belgien, China, Japan, Korea

**GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**

**Copyright 2010, Graco Inc. ist zertifiziert für ISO 9001**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
überarbeite April 2016